75me ANNEE — N° 1518. Paraît le Samedi SAMEDI 7 JUIN 1975.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration-Rédaction : Rue de la Coste — Tél. 534 04200 SISTERON (Alpes de Haute-Provence) Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces Annonces légales : 2,20 F. la ligne Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le numéro : 0 F. 40 Abonnement 1 an : 20,00 F. C. C. P. 2788.38 Marseille au nom de René GOGLIO Imprimeur à SISTERON

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE GENERALE
Installation Rénovation
Dépannage
Chauffages Electriques
Isolation Thermique
Claude DESSAUD
Immeuble B 3
Place de la République
04200 SISTERON
Tél. 8.03
Devis gratuit

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes - Tél. 7 — 04200 SISTERON
Service Après-Vente - Contrat d'entretien Mazout

Ma Liste de Mariage est chez
BERNARD CURNIER
CHATEAU - ARNOUX
04160 (Alpes de Haute-Provence)
Téléphone 52

Cassez pas les Pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
CONSERVES ARTISANALES DE QUALITE
04200 SISTERON • Tél. 3.63

GARAGE DU DAUPHINÉ
Tél. 26
04200 SISTERON
CHRYSLER SIMCA
CARROSSERIE
PEINTURE AUTO
MARCHE OCCASION

De notre correspondant particulier

BILLET DE PARIS

Et voilà...

Il nous a été donné de « bouquiner » « La Vie en Haute-Provence » (1600-1850), à l'occasion des dernières manifestations, Porte de Versailles.

Livre, en somme, qui est une simple et vaste compilation documentaire d'archives ; une vaste énumération de faits, de gestes, de coutumes et de notes y relatives.

Un ensemble exposé assez sèchement, sous forme de citations, sans aucune poésie.

Très curieusement, la seule carte publiée est vierge de toute échelle, tout comme les cartes également contenues dans le guide touristique départemental qui vient de « sortir ».

Des cartes sans l'indication de leur module, ça surprend tout de même un peu !

Un glossaire des termes anciens et locaux, malheureusement, manque au lecteur épris d'exactitude.

***

M. Arnal, le dévoué président du S.I.O.T. de Sisteron, nous a fait l'hommage de nous adresser le nouveau Guide Touristique de Sisteron et de sa Région. Une splendide brochure bien illustrée, qui contient des textes judicieux de MM. J. Aubry et A. Honde. Tous nos compliments.

Mais pourquoi n'avoir consacré que sept pauvres lignes à son Musée, et encore reléguées en page 50, la toute dernière de l'opuscule, entre la rubrique « Loisirs Sportifs et la Pêche ».

Nous protestons.

Le plus petit musée, la plus modeste collection peut contenir la perle noire !

Pourquoi aussi avoir publié la carte touristique, due au bon peintre Louis Javel, de dimensions si réduites, qu'elle en devient presque illisible ?

Le plan d'ensemble de la ville, sans aucune indication d'échelle métrique — pourtant dessiné par un architecte — c'est sans doute une habitude particulière au département !

Ce plan est accompagné de six réclames publicitaires qui en gênent fortement la lecture et sa mise en page. Pourquoi ?

Qu'il nous soit aussi permis de protester contre les annonces des « Pâtés de grives ».

Pitié pour ces malheureux migrateurs... qui tous ont droit à la vie.

***

Voici : La Haute-Provence compte un artiste de plus en la personne de Georges Roubaudo, peintre gentilhomme, élève de Danisse, qui vient de quitter son splendide castelet des Remparts d'Antibes où il est né le 17 octobre 1898, pour s'installer à Forcalquier, ville qui a le privilège de posséder le seul « Musée classé » du département.

Abondant et multiple, sans cesse inspiré par le paysage enchanteur qui l'entoure. Le fait qu'il se soit établi loin de toute vie trépidante correspond à sa manière de voir, qui est aussi devenue sa philosophie.

Ne cède-t-il pas déjà au sortilège des dédales des ruelles et au charme des détails anciens de Forcalquier !

***

L'Institut Néerlandais présente, en guise de préface à la très prochaine parution chez Gallimard, la correspondance et documents encore inédits à ce jour de Paul Gauguin (1848-1903), non publiés, Van Gogh (1835-1890) à son frère Théo sur Gauguin, lettres de Paul Gauguin à Daniel de Monfried.

Soit la publication intégrale de près de 130 pièces, qui toutes proviennent de Hollande.

Autant que cela paraisse, il subsistait encore des trésors cachés et ignorés du plus haut intérêt pour l'Histoire de l'Art et les amateurs, de jour en jour plus nombreux et curieux dans le monde.

***

Tandis que le Mai de Bordeaux est cette année consacré au centenaire de la naissance d'Albert Marquet (1875-1947), manifestation qui sera réorganisée à Paris en octobre prochain.

Les meilleures toiles sont ses anciennes, dont la pâte est généreuse et riche de couleurs.

Puis, son métier devenu si « mince » ne sont plus que des « jus » !

A remarquer la mise en page de ses paysages, presque toujours en vue oblique...

***

La célèbre Galerie Schmit a réservé son Mai 1975 au peintre Degas (1834-1917).

Elle n'a pas hésité, selon son habitude, à faire un effort considérable financièrement et de recherches qu'il convient de souligner.

Aussi la Galerie Schmit a-t-elle pu réunir des œuvres rares, dont beaucoup encore peu connues.

C'est une exposition rétrospective d'un très grand prestige, de très grande envergure, une belle leçon pour les jeunes barbouilleurs d'aujourd'hui.

***

Enfin, n'omettons pas l'exposition François Baboulet — poète de la peinture — en la « bonbonnière » de la rue Saint-Honoré.

Un peintre de paysage intime, qui œuvre dans la plus pure tradition intelligente de l'Ecole Française.

Pour François Baboulet, par sa recherche, avec tous ses moyens d'expression, la création est un besoin.

Nous ignorons si M. François Baboulet est de religion réformée ; remarquons que sa peinture est à la fois morale et empreinte de cet amour de la vie simple et naturelle qui est au fond de l'âme protestante.

Son travail est celui d'un sage.

***

Bien qu'à l'heure de la rédaction du présent article nous ne sommes pas encore en possession du catalogue Marquet, du Mai de Bordeaux, ajoutons que nous nous souvenons de l'avoir vu peindre à Territet, Montreux et sur la jetée du vieux port de La Tour-de-Pielz, lors de notre si lointaine jeunesse... et nous avons bavardé avec lui !

Nous connaissons aussi sa belle collection personnelle généreusement léguée à la France, qui comprend des œuvres de Corot, Gargallo, Guys, Jongkind, Matisse, Renoir, Redon, Seurat et plusieurs des œuvres de notre artiste.

Précisons cependant que la toile de Matisse intitulée « Paysage de Villars-sur-Ollon » ne représente nullement une vue du lieu prénommé.

ZEIGER-VIALLET.

il y a dans votre ville un passionné du meuble de style
ENSEMBLIER STYLES DE FRANCE
Choix important de mobiliers de salons « Provençaux » - « Régence » - « Louis XV » « Rustique » - « Louis XIII »
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
STYLES DE FRANCE
C'est l'affaire de la compétence et de la passion au service d'une cause
LE BEAU MEUBLE
28, rue Saunerie — Tél. 24 SISTERON

Pédicure Médical
recevra
Lundi 9 Juin
8 h. à 12 h. - 14 h. 30 à 17 h.
chez Madame OLMI
Parfumerie
45, rue Droite — SISTERON
Tél. 4.82

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE Route de Marseille Tél. 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat • Vente • Neuf et Occasion

Les XXmes

Jeudi 29 mai, M. le Maire de Sisteron avait invité la presse régionale pour lui annoncer le programme des XXmes Nuits de la Citadelle.

Mme Saury, M. Maffren, M. Tron assistaient à cette « cérémonie » montrant par là tout l'intérêt que la municipalité porte au Festival de Sisteron.

Il est vrai que cette année 75 marquant le vingtième anniversaire des Nuits est bien digne de remarque.

Vingt ans de théâtre, de danse, de musique, de soirées poétiques, cela se célèbre ! La Provence, cette terre où le « Festival » s'est réfugié parce que le beau temps y prend de durables vacances, ne compte, avec Sisteron, que quatre manifestations ayant passé le cap redoutable et envié des deux décennies : Aix, Avignon, Vaison et Orange.

C'est déjà un honneur ! Ce qui l'est plus encore, c'est d'avoir offert à un public fidèle et attentif 39 pièces de théâtre et 28 concerts et d'avoir invité et reçu les plus grands noms de la scène, les plus prestigieuses formations musicales et les plus étonnants solistes.

Nous publierons ailleurs cet éblouissant florilège. Il témoigne de la haute qualité de ce qui s'est fait et explique en quelque sorte la pérennité d'une manifestation culturelle qui a su vieillir sans rides, rester elle-même et se renouveler.

On comprend dès lors qu'A.T.M. ait tenu à marquer les Nuits 75 d'une pierre éblouissante et a offrir un programme digne d'un tel anniversaire.

***

Voici :

Samedi 19 juillet, cloître St-Dominique, concert de musique italienne avec les Concertistes de la Scala de Milan.

La Scala, ce nom de prestige suffirait. Mais nous reviendrons, bien entendu, sur cette formation estivale du si célèbre Opéra : 15 musiciens pour qui Vivaldi, Tartini, Albinoni, les maîtres baroques de l'âge d'or italien n'ont plus de secret ou mieux, dont ces 15 concertistes ont tous les secrets.

Dimanche 20 juillet, le Théâtre de la Citadelle, sur une scène spécialement conçue, recevra les Danseurs de Londres. Oui, cette troupe de l'« International Ballet Caravan » qui avait enthousiasmé à force de talent, de jeunesse et de grâce et qui nous revient, enchantée de nous et nous d'elle.

Samedi 26 juillet, sur le théâtre où l'exquise Prue Sheridan aura dansé les « enchantements » de Donizetti, le « prince vêtu de blanc », l'infortuné duc de Reichtad, viendra mourir.

« ... Regardez ce bleu qui de gris se ponctue !
— Mais que regardez-vous ?
— l'épingle qui le tue ».

Il n'est pas un vers de cet « Aiglon » d'Edmond Rostand qu'on ne puisse oublier ! Cyrano mêle le rire aux larmes dans un panache de plumes éblouissantes, l'Aiglon n'est que tendre mélancolie, « comme une nuit qui tombe ».

Jacques Toja, du « Français », sera l'Aiglon, Jacques Dumesnil jouera Flambeau.

Mercredi 30 et jeudi 31 juillet, à la Cathédrale : « Perennis Musica » offrira deux concerts jumelés.

Au programme : Bach et les musiciens des XVIIme et XVIIIme siècles. Tout cela n'aurait rien de bien extraordinaire, même s'il s'agit pour le concert Bach de l'intégrale des sonates pour clavecin et viole de gambe. Mais la chose nouvelle c'est la « suite » de ces deux concerts pour le prix d'un seul. Oui, un billet unique à deux talons, du prix d'un concert, vous offrira les deux soirées.

Une nouveauté sans doute, une charmante attention aussi, a-t-on dit déjà !

Samedi 2 août, au Cloître Saint-Dominique : Yehudi Menuhin ! ici, aujourd'hui du moins, ce nom suffit, ou presque !

Voici peu de jours, le violoniste éblouissait à la télé 15 millions de spectateurs. Il était discours, joie et génie à la fois.

A Saint-Dominique, il jouera pour vous seuls Bach, Brahms et Beethoven.

De Beethoven, la « Sonate à Kreutzer » cela suffit n'est-ce pas ? Ce nom, cette œuvre, une impérieuse, irrésistible invitation !

De grandes Nuits que ces XXmes !

AU QUADRILLE SISTERONNAIS

Il est arrivé le joli disque 45 tours enregistré à l'occasion du cinquantenaire du Quadrille Sisteronnais. Ce souvenir gravé de notre belle fanfare du Boumas et du Quadrille restera dans toutes les familles sisteronnaises qui le réclameront aux membres de la société ou lors de la sortie du groupe.

Samedi 7 juin, au Gand, il y en aura pour tous. Faites-le savoir à vos amis afin que notre folklore sente bon la Provence à travers toute la région.

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN - Tél. 1.92

ambiance
Harmonisez votre intérieur...
Exposition : Salles de bains - Meubles et accessoires
Cuisines - Kitchenettes - Revêtements sols et murs
Route Nationale 85
SISTERON - LE POET
Nouvelle salle d'exposition...
Ouvert le dimanche après-midi...

NE PAYEZ PLUS VOTRE FUEL COMPTANT
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
SISTERON — Rue Mercerie - Téléphone : 43
ST-AUBAN — Rte Nationale - Tél. : 10 et 385

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux • Souvenirs
Porcelaines • Cristaux • Etains
Faïences • Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26 rue Droite SISTERON Tél. 1.29

© VILLE DE SISTERON

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème n° 28

Mignature : Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 4 - Ra 5, Dd 3, Cb 6, c 3.
Noirs : 3 - Rc 5, Dg 4, c 6.

Problème n° 28 bis

Mérédith : Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 10 - Re 2, Dh 5, Ta 1, Th 7, Fg 5, Cd 4, Cd 6, a 6, b 5, c 4.
Noirs : 2 - Rc 5, g 6.

Comment les blancs en force, viendront-ils à bout d'un roi noir pratiquement isolé ?

Solution du problème n° 27

Coup clé : Dd 3 ! Menace g 7.
Si : 1) Ff 5 2) Dd 8.

L'interception ne paie pas... et l'on reste sur sa faim.

J. C.

***

Pour vous distraire, voici une nouvelle partie à retracer. Elle conduit en onze coups à un mat splendide et d'une grande pureté. C'est un affrontement qui eut lieu à Vienne en 1910 entre deux grands joueurs que furent Réti et Tartakower.

Blancs : Réti	Noirs : Tartakower
1) e 4	c 6.
2) d 4	d 5
3) Cc 3	d 5 x e 4.
4) C x e 4	Cf 6.
5) Dd 3	e 5.
6) d 4 x e 5	Da 5 +
7) Fd 2	D x e 5.
8) O-O-O ! !	C x C ? (a).
9) Dd 8 + ! ! (b)	R x D.
10) Fg 5 + +	Rc 7 (c).
11) Fd 8 mat.	

Remarques :

a) Ce coup semble pourtant bien légitime.
b) La pointe ! qui ne pardonne pas.
c) Si 10... Re 8 11) Td 8 mat.

CONCERT

La société musicale des « Touristes des Alpes » informe la population que l'« Ensemble des Musiciens Juniors » des Alpes de Haute-Provence, dont beaucoup de nos jeunes sisteronnais font partie, donnera un grand concert dans la Cathédrale de Sisteron le vendredi 6 juin à 21 heures, sous la direction de M. Pallot. Entrée gratuite.

BARTEX

82, rue Droite — 04200 SISTERON

JUIN... LA SAINT-JEAN...
L'ETE ARRIVE

Grand choix pour
HOMMES - FEMMES - ENFANTS

HOMMES :
Jeans - Pantalons et Ensembles
Blousons Pantalons
Shorts tous genres
Tee-shirts unis et imprimés
Chemises liquettes polos
Maillots de bains - Sous-vêtements

FEMMES :
Chemisiers - Dos nus - Pulls
Gilets - Lingerie
Pantalons - Shorts
Maillots de Bains

Rayons Spécial
ROBES TOUTES TAILLES

ENFANTS :
Jeans
Pantalons et ensembles blousons
Blousons - Pantalons
Chemises - Polos
Shorts - Maillots de Bains
Tee-shirts unis et imprimés

FLASH DERNIERE JEUNES
Robes dos nus
Sweet-shirts Velours
Jeans Emerises - Pulls Marins

« TOUJOURS MOINS CHER »
Entrée Libre

vêtements
Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"

DISTINCTION

Nous apprenons que la commission administratives de l'Académie Française — sur la proposition de M. René Huyghe, son président en exercice, professeur au Collège de France, conservateur en chef des Musées Nationaux — vient d'octroyer le bénéfice de la Fondation Bonardi 1975 à notre correspondant particulier de Paris : M. Edmond Zeiger-Viallet, architecte, membre de l'Ordre, chroniqueur d'art, membre du syndicat tional de la presse artistique française, membre du jury de la Nationale des Beaux-Arts.

M. Edmond Zeiger-Viallet a consacré sa vie à l'art, et depuis fort longtemps il est lauréat de la ville de Paris.

Nous nous faisons un devoir de lui adresser toutes nos félicitations en espérant encore longtemps publier ses articles dans « Sisteron-Journal », auquel il collabore depuis déjà treize années.

LA FETE DU GAND DES 7 ET 8 JUIN

La fête annuelle du quartier du Gand aura lieu cette année avec un éclat tout particulier si nous nous fions an programme ci-dessous :

— Samedi 7 juin : à 14 h., concours de boules à la mêlée, 300 F. plus les mises ; 15 h., jeux d'enfants ; 21 h., retraite aux flambeaux avec le Quadrille Sisteronnais et la Fanfare du Boumas ; 22 h., nuitée dansante avec Paul Aléna et son Little Show.

— Dimanche 8 juin : 11 h. 30, apéritif-concert avec l'Académie d'Accordéon ; 14 h., concours de boules par triplettes, 500 F. plus les mises ; 15 h., défilé du Jazz Band de Manosque ; 16 heures, tiercé de cochons (12 partants, 60 mètres) ; 17 h., lâcher d'une montgolfière ; 17 h. 30, radio-crochet et bal ; 21 h. 30, grand bal avec les Devil's Breechees ; 23 h., toro de fuego.

Pendant la fête, nombreuses attractions foraines.

***

TURF - TURF

En premier lieu, nous devons remercier la société d'encouragement pour le développement de la race porcine pour son soutien efficace et l'aide qu'elle nous a apportée.

Nous remercions ensuite les membres du G-A-N-D (Groupement Agricole pour de Nouvelles Distractions) qui a été responsable de la sélection des concurrents.

Remercions enfin Monsieur Y qui a bien voulu remplacer Monsieur X, actuellement empêché (c'est ce que l'on appelle la glorieuse incertitude du sport) et qui vous donne ci-dessous ses pronostics.

Dimanche 7 juin 1975 à 16 heures, course au porcinodrome du Gand ; distance 40 à 60 mètres, grande ligne droite devant les tribunes ; trot libre ; départ à la bétaillère ; 12 participants mâles et femelles.

Cette course sera le support du tiercé du P.M.R. (Pari Mutuel Rural).

N° 1 - Chéri-Bibi : Plusieurs fois vainqueur du grand prix de Cayenne. N'a pas courru en France depuis longtemps. peut causer la surprise.

N° 2 - Zorro : Ses moyens sont très grands, devrait figurer à l'arrivée.

N° 3 - El Bimbo : Très à la mode en ce moment. A gagné récemment le prix « Boîte de Nuit ». Devrait bien se comporter s'il trouve son rythme.

N° 4 - Fleur Rose : Provenant de l'élevage d'Esparron, n'a pas figuré depuis longtemps aux places d'honneur.

N° 5 - Arsule : Cette fille d'Arsenic et de Tarentule possède la rapidité de son père et le piquant de sa mère. A retenir.

N° 6 - Farfelu : Ne vous y fiez pas, ce pensionnaire de l'élevage de la Chaumiane a mis beaucoup de sérieux dans sa préparation. Peut bien faire.

N° 7 - Pitchounet : Appartenant à la Comtesse d'Entrepierres, a axé sa saison sur cette course. Doit figurer dans les trois premiers.

N° 8 - Félice : Née de Faculté et Licencié, devrait, avec sa connaissance de telles courses, bien se comporter.

N° 9 - Kamikase : Produit Japonais. Risque d'envahir le marché. A surveiller.

N° 10 - Natole : Compagnon d'écurie de Fou-Rire. Reste sur la bonne impression qu'il a faite en nocturne à Beaulieu.

N° 11 - Fou-Rire : Sa meilleure place cette année derrière Farfelu laisse espérer.

N° 12 - Riquita : Bien connue des parieurs fréquentant les champs de course de Madrid et de Barcelone. S'adaptera peut-être bien aux courses en ligne droite.

Et voici nos pronostics : 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12.

ENTREPRISE DE RAMONAGE
ENTRETIEN DE CHAUFFERIE

S.O.S. 22 Volonne

RUFFE Daniel 04290 VOLONNE

DOMAINE DE FAYE

A VENTAVON

RESTAURANT DE CLASSE

Réservation par Téléphone

Tél. 88 à Monétier-Ventavon

LES TOURISTES DES ALPES

La société de musique « Les Touristes des Alpes » remercie sincèrement et adresse ses meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux Latil Christian et Madame, qui ont fait don de la somme de 50 francs à l'occasion de leur mariage.

La société adresse aussi ses sincères remerciements à M. Juillan, père d'un jeune musicien, qui a fait don de la somme de 150 francs.

M. Jean Paul, ancien musicien, a fait don de son instrument, un magnifique trombone, à la société qui lui adresse ses félicitations et ses sincères remerciements.

LA FETE DES ECOLES MATERNELLES

Quel plus beau spectacle sur le terrain du stade de Beaulieu que de voir évoluer, sous la direction de leurs maîtres, tous ces petits de l'âge heureux, dans différentes présentations.

Malgré un temps maussade, un public nombreux est venu applaudir tous ces acteurs en herbe de toutes les écoles maternelles de la ville.

Bravo les jeunes et les maîtresses.

MEDAILLES MILITAIRES

Une réunion générale pour les médaillés militaires de la section de Sisteron aura lieu le dimanche 8 juin courant, à 10 heures, dans la salle de réunion de l'Hôtel de ville.

La présence de tous les médaillés est souhaitée.

ACTES DE VANDALISME

Des actes de vandalisme ont eu lieu dans les locaux prétés par la mairie aux mouvements Guides et Scouts de France.

Les locaux, situés au voisinage du cimetière, ont eu la visite de jeunes garçons entrant par effraction, portes enfoncées, carreaux cassés, etc... Du matériel se trouvant à l'intérieur de ces locaux a été détérioré, des ouvrages volés.

Nous soupçonnons les auteurs de ces méfaits et leur conseillons vivement d'arrêter leur petit jeu.

Rappelons que les parents sont civilement responsables des actes commis par leurs enfants.

CARNET ROSE

De Ballancourt-sur-Essonne (91)

REYNALD est heureux de vous annoncer la naissance de sa petite sœur

ELODIE

née le 15 Mai 1975 à la Polyclinique Saint-Jean de Melun (77)
venant combler de joie le foyer de M. et Mme MANIN Gérard
née Régine Fabiani

Meilleurs vœux au bébé et félicitations aux parents et grands-parents M. et Mme Fabiani Fabien, lieutenant des Sapeurs-Pompiers de Sisteron.

AVEC LES ANCIENS MARINS

L'amicale des anciens marins de Sisteron organise une sortie familiale à Menton et Monaco le dimanche 15 juin.

Le cap sera mis le matin sur Menton où aura lieu une cérémonie officielle organisée par l'amicale des anciens marins de Menton, à laquelle participeront les anciens marins de Sisteron et leurs familles. Un vin d'honneur clôturera cette cérémonie. L'après-midi aura lieu la visite du Musée Océanographique de Monaco. Après cette visite, et selon le temps, les participants pourront soit se baigner, soit visiter l'escorteur d'escadre « Duperré » à Menton.

Quelques places sont encore disponibles dans le car et les personnes qui seraient intéressées par cette sortie peuvent, dès à présent, se faire inscrire auprès de M. Blanc, président de l'amicale.

OBJETS TROUVES

Un trousseau de clefs - Un porte-monnaie avec une certaine somme d'argent — S'adresser au secrétariat de la mairie.

DE GARDE

Dimanche 6 juin 1975

En l'absence de votre médecin habituel :

— DOCTEURS MONDIELLI - MORENO avenue du Gand — Tél. 2.31.
— PHARMACIE COMBAS, les Arcades — Tél. 0.19.
— AMBULANCES S.A.R.L. PROVENCE-DAUPHINE (Service de l'Hôpital — Tél. 52 et 82).
— AMBULANCES DE LA CITADELLE — Tél. 4.57.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — TOURING-SECOURS (gratuit) — Tél. 0.26.
— GARAGE DU JABRON — Tél. 22 à Peipin.
— ACCIDENTS SECOURS ROUTIER — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 9 juin

— PHARMACIE COMBAS, les Arcades — Tél. 0.19.

BOULANGERIES :
GAUBERT, rue Saunerie.
— MARTINI, rue de Provence.
— JAVEL, rue Mercerie.
— ANTELME, les Plantiers.

***

LES PERMANENCES

— E.D.F. — Tél. 1.36.
— Mairie — Tél. 0.37.
— Gendarmerie — Tél. 0.33.
— Sapeurs-Pompiers — Tél. 1.69.
— Hôpital — Tél. 0.52.
— Syndicat d'Initiative — Tél. 2.03.

Henri DUPERY

Administrateur de Biens
Syndic de Copropriété
Membre de la Caisse de Garantie
F.N.A.I.M.

se tient à la disposition des propriétaires d'appartements F 5, F 4, F 3, F 2, Studios et Villas pour établissement de baux, état des lieux, perception des charges locatives, taxes, attestations de l'allocation logement.

***

Renseignements, consultation gratuite — sur rendez-vous si possible — Tél.. 2.23 « Le Cyrnos » SISTERON 04200

Association Culture et Loisirs

KERMESSE 1975
28 et 29 Juin

Comme toutes les années, l'association Culture et Loisirs organise sa grande kermesse qui se tiendra cours de Verdun à Sisteron le samedi 28 juin et le dimanche 29 juin 1975.

Cette Kermesse 1975 sera particulièrement joyeuse grâce à la participation d'une très belle fanfare italienne venant de Condove, ville située près de Turin. Dès maintenant, toutes les personnes qui peuvent loger un ou plusieurs membres de cette fanfare sont priées d'indiquer leur nom soit au Presbytère, place de l'Eglise, soit à la Pâtisserie Gibert, rue Droite.

De nombreux stands : lapinodrome, tir à la carabine, pointage, bouteilles cassées, tir à l'arc, etc..., sans oublier la buvette, seront ouverts afin de distraire tout le monde au cours de ces deux journées d'amitié et de joie.

La pleine réussite de ces deux journées ne peut avoir lieu qu'avec le concours de tous. Aussi nous indiquons que les pâtisseries-maison, œufs durs, etc... seront bien accueillis par les personnes qui s'occupent des repas, repas servis midi et soir à tous ceux qui le désirent dans le cadre agréable du cours de Verdun. Enfin, selon la tradition, n'oubliez pas d'apporter à M. Julien, rue de Provence, lapins ou canetons qui demandent à participer au lapinodrome.

UNION DES FEMMES FRANÇAISES
Sortie Heures Claires

Le comité local de l'Union des Femmes Françaises organise une sortie Heures Claires en famille le 22 juin à La Ciotat. Prix du voyage prévu : 20 F. pour les grandes personnes, 10 F. pour les enfants de 6 à 12 ans.

Vous pouvez emporter le pique-nique, soit manger au restaurant au libre choix. Souhaitons qu'il fasse beau, que les amateurs de baignades pourront en profiter.

Vous êtes priés de vous faire inscrire soit au Bar de Provence, soit chez une responsable de l'U.F.F. de votre connaissance. Dites-le autour de vous.

GERARD LENORMAN

Si l'on demande à Gérard Lenorman de parler, d'essayer de se décrire, il semble étonné (Gérard est d'ailleurs perpétuellement étonné) : « Moi ? je n'ai rien à dire, je ne sais pas parler de ce que j'aime et ne veux pas parler de ce que je n'aime pas... »

« Mon enfance ? oh là là c'est beaucoup trop personnel et c'est loin. La Normandie c'était Dieu, c'était la liberté physique et morale ; Paris c'est la contrainte ».

Gérard est, en effet, né à Bénouville un 9 Février. Il a partagé son enfance entre cette province, Paris et l'Auvergne où sa famille s'est finalement fixée. « Je chantais partout, à l'église, dans les cérémonies ; j'avais une jolie voix et j'ai toujours su que je ferai de la chanson, malgré les sourires autour de moi. Ma famille n'y croyait pas du tout. Mais à 12 ans, j'avais déjà écrit la chanson de mon premier disque « Le Vagabond ».

A l'âge de 14 ans, Gérard commence à chanter dans les orchestres. A 18 ans, un grave accident d'automobile l'immobilise plus d'un an. Lorsqu'il est rétabli, il part dans un club de vacances à l'étranger. A son retour il enregistre (1er Janvier 1968).

Il écrit alors pour Brigitte Bardot « La fille de paille » et « Je voudrais perdre la mémoire ». Ses premiers succès d'auteur-compositeur-interprète ont été « A cœur de vague », « Sueva », « Apocalypse », Rêve », « Si les murs pouvaient parler », etc...

En 1969 il part en tournée avec Sylvie Vartan. En 1970 il devient la vedette de « Hair ». En 1971 il enregistre « Il » un énorme succès. Puis, c'est « De toi » qui est n° 1 de tous les hit parades à la fois. Hit parade national, hit parade de toutes les stations de radio, un record rarement atteint.

Après, les succès s'enchaînent : « Le petit prince », « Les matins d'hiver », « Le magicien », « Quelque chose et moi », « Soldats ne tirez pas », « Je n'ai jamais rencontré Dieu », jusqu'à son dernier 33 tours sorti de presse le mois passé et où figurent de gros succès : « Marie », « La belle et la bête », « Alors je chante »., etc...

C'est cette super-vedette, à la sincérité non feinte, pas du tout contaminé par le cycle infernal du show business, contrairement à une grosse proportion de chanteurs actuels, que vous pourrez applaudir le vendredi 13 juin à Digne.

La première partie sera de qualité également. Il aurait été anormal de faire partager à Gérard Lenorman, des artistes de moindre valeur.

La palme d'or 73 de la chanson, Katya, les visuels de la piste aux étoiles « Les Dupont's et les Marty's », la fantaisiste Suisse Simone Sournac, sans oublier le célèbre animateur Marcel Reval, seront présents sur le plateau.

Un spectacle complet qui satisfaira même les plus difficiles.

Les points de location se trouvent à :
— Sisteron : Librairie Heyriès, rue Droite.
— Digne : Agence Grangier, Rond-point Voyage, place du Tampinet.
— Manosque : Agence Durand Martin, 17, avenue Jean Giono.
— Laragne : Café Félix, place de la Fontaine.

Petites Annonces

ON DEMANDE
Femme de ménage - 2 heures l'après-midi — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE
Personnel pour éclaircissage fruits — Domaine de la Grande Sainte-Anne - Tél. 7 Le Poët.

JEUNE FILLE
Cherche du travail Juillet-Août — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE
Apprentie présentée par les parents (Prêt à Porter) - place stable — Tél. 636 Sisteron ou s'adresser au bureau du journal.

PARTICULIER VENDS
R 8 Major année 1964 — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE
Serveuse bar — S'adresser Bar-Tabac « Le Rallye » - Sisteron.

HOMME
Cherche travail 2 ou 3 demi-journées par semaine — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE
Femme de ménage possédant voiture - 3 heures 3 fois par semaine — Tél. 3.26 Sisteron.

PERDU
Chien blanc et noir genre Braque - collier sans nom — Téléphoner : 309 ou 889 Sisteron - Récompense.

CHERCHE A LOUER
Local commercial centre ville — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Fiat 125 très bon état — S'adresser à M. Bris Roger, le Thor - Sisteron - Tél. 6.64.

SAMEDI 14 JUIN 1975
GRANDE FOIRE A SISTERON

ETAT - CIVIL
du 29 mai au 4 juin 1975

Naissances — Laurence Claire Dominique, fille de Max Louis Chaillan, ouvrier d'usine — Sandrine Mireille, fille de Jean-Paul Prosper Ayasse, plombier.

Publication de mariage — Patrice Louis Henri Maser, ferrailleur, domicilié à Sisteron et Jocelyne Marie Andrée Peverelly, sans profession, domiciliée à Sisteron.

AVIS DE DECES

Madame Ludovic ROA, ses enfants et petits-enfants ;
Les familles MILETTO et CHABUT ;
Ses nombreux amis ;

font part du décès de

Monsieur Ludovic ROA
Retraité des Contributions Indirectes

survenu le 1er Juin 1975 dans sa 82me année.

Les obsèques civiles ont eu lieu à Marcigny et l'inhumation à Sisteron, le Mercredi 4 Juin.

Agence L'ABEILLE

ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraites et Vie
Contrats Spéciaux

TOUS CREDITS
Immobilier • Automobile • Equipement

Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 4.17

à SISTERON... 224, rue Droite Tél.. 0.23

CAPPP

PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES

Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur

50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.

Coup de balai sur Papiers Peints
durant le mois de Février

Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN WHAS PERLE EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

PASSEZ DES MAINTENANT VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités Congélateurs

AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Mételine — SISTERON — Tél. 9.05

Viandes en Gros et Demi-Gros

CHARCUTERIE GIBIERS VOLAILLES

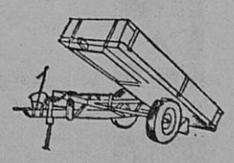
TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER...

CARROSSERIE INDUSTRIELLE

R. CALCAGNETTI

MISON LES ARMANDS
Tél. 57 Mison
4.74 Sisteron

CONSTRUCTIONS
AGRICOLES
SERRURERIE
FERRONNERIE



Constructions Transformations Réparations

© VILLE DE SISTERON

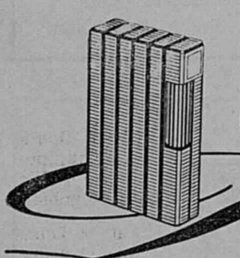
Machines à écrire et à calculer
Réparations - Location — Vente — Fournitures
Meubles de Bureau   Appareil Photocopie
Caisse Enregistreuse
A. GUIEN, Rpt.   - Tél. 1 - VAUMEILH

NOUVELLE COLLECTION
DE TENNIS ET SURVETEMENTS
MAGASIN
LE CHALLENGE
Place Paul Arène
04200 SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
04200 SISTERON
COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

chez **SELDIS**
Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.
Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.
Route de Marseille
04200 SISTERON

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles :
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
—— TOUTE LA LITERIE ——
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77   04200 SISTERON



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
ARNAUD Gaston - « Le Coffret »
156, rue Droite — SISTERON

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON   Allo : 3.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré

PEINTURE • VITRERIE • Tous Travaux de PAPIERS PEINTS
ROBERT JEDOR
« Mont-Gervi » - 22, avenue Alsace-Lorraine
Téléphone : 0.31
04200 SISTERON   Devis Gratuit

Fuel **elf**
PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure
Désiré LATIL
LA SILVE - 04200 MISON   Tél. 23 La Silve

PISCINE MUNICIPALE

Horaires d'ouverture

L'importance des travaux d'entretien et le mauvais temps n'ont pas permis l'ouverture de la piscine le dimanche 1er juin.

Par contre, la piscine est ouverte au public cette première semaine de juin selon l'horaire ci-après :

Mardi 3 juin : 16 h. - 19 h.
Mercredi : 10 h. - 12 h. — 14 h. 19 h.
Jeudi : 16 h. - 19 h.
Vendredi : 16 h. - 19 h.
Samedi : 14 h. - 19 h.
Dimanche 8 juin : 10 h. - 12 h. — 14 h. - 19 h.

Signalons que le bassin d'apprentissage, ainsi que le plongeoir, seront mis en service en fin de semaine.

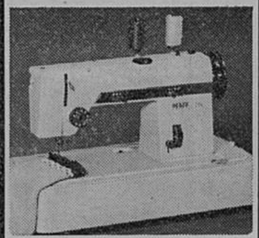
A partir du 8 juin, la piscine sera ouverte aux horaires habituels, c'est-à-dire tous les jours sauf le lundi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 19 h.

VACCINATIONS

La prochaine séance de vaccination DT - DTP - Polio - Variole - aura lieu au dispensaire le 10 juin 1975 à 16 h.

(Apporter flacon d'urines et carnet de santé).

Simple, mais complète



la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
• zig-zag utilitaire
• point ourlet invisible
• marche arrière
• surfil piqué
• boutonnières, boutons
• remplissage automatique de la canette
Armes - Electricité - Télévision
A. RANUCCI
166, rue Droite — 04 SISTERON
Tél. 314 et 322
PFAFF

PENSIONS DE L'ETAT

Conformément à l'accord salarial signé dans la fonction publique, les pensions de l'Etat vont bénéficier, comme les traitements d'activité, d'une nouvelle augmentation, ainsi que de l'attribution de 5 points d'indice majoré à compter du 1er juillet 1975.

Mais ces avantages ne seront répercutés que sur les paiements de pensions intervenant après le 1er septembre. En attendant, les retraités percevront, en juin, juillet et août, des arrérages calculés pour le principal sur le barème du 1er juillet 1975, avec un rappel les alignant sur le barème du 1er avril.

La revue mensuelle « La Voix du Retraité » donne à tous les retraités de l'Etat et assimilés le moyen de vérifier aisément leurs droits. Un spécimen gratuit est adressé sur simple demande à « La Voix du Retraité », 44, rue Vieille du Temple - 75004 Paris.

HOTEL - RESTAURANT
du GRAND CÈDRE * NN
04200 SALIGNAC - Tél. 7
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et banquets

Cette Semaine...

dans PARIS-MATCH.

— En couleurs : L'histoire vraie de la chute de Saïgon.
— Le roman-photo des Rosenberg, innocents ou coupables...
— Dans l'asile des femmes battues en Angleterre.

Où aller dimanche...

7 et 8 Juin au Parc Municipal de Sainte-Tulle

FETE DE L'UD. DES SYNDICATS C.G.T.

avec Hugues Auffray, le Quadrille Sisteronnais, des vedettes, etc...

LE STAGE DE CULTURE PROVENÇALE DU « PROUVENÇAU A L'ESCOLO »

L'association pédagogique laïque « Lou Prouvençau à l'Escolo » agréée par le Ministère de l'Education Nationale et le Secrétariat d'Etat à la Jeunesse et aux Sports, organise son sixième stage à Vedène (Vaucluse) dans les environs d'Avignon du 2 au 12 juillet 1975 ; le précédent stage avait été organisé à Laragne (Hautes-Alpes) et avait connu un plein succès et les organisateurs avaient eu le regret de refuser du monde.

Une équipe de spécialistes : universitaires, chercheurs, enseignants, artistes, écrivains, au service d'un organisme maintenant bien rôdé, sera à la disposition des stagiaires qui pourront participer à des cours de langue provençale à différents niveaux ainsi qu'à des ateliers, des veillées, des séances de recherches, des exposés théoriques et des expériences pratiques portant sur la linguistique, la toponymie, la littérature provençale, l'histoire de la Provence et du Comtat, la pédagogie active, les technique d'expression (théâtre, danse, chant, marionnettes, tambourin), l'étude du milieu.

Le droit d'inscription est fixé à 10 F.

Un internat est prévu en dortoirs ; le nombre des places est d'ailleurs limité , le prix de la pension est fixé à 300 F. (250 F. pour les étudiants et les scolaires) ; l'âge minimum est fixé à 15 ans mais les enfants des stagiaires seront admis sous la garde de leurs parents. Il est possible de camper à proximité du village - Tél. (90) 31.00.51 ou de loger hôtel à Vedène ou dans les environs.

Les inscriptions doivent être envoyées avant le 25 juin à l'adresse suivante : M. C. Dourguin, 11, avenue Durand-Maillane - 13210 Saint-Rémy-de-Provence. C.C.P. « Lou Prouvençau à l'Escolo » - 1394-90 Marseille.

PRODUCTEURS DE POMMES DE TERRE DE CONSERVATION

N'oubliez pas votre déclaration de culture en mairie. Date limite : 15 juin.

CAMAU
DIGNE   SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON - Tél. 4
Dépositaire exclusif des produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch
*
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
*
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

IMPRIMERIE RENE GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur-gérant : René GOGLIO

LA FETE DU QUARTIER DU GAND

La fête annuelle du quartier du Gand a débuté dimanche par un tournoi de football à cinq entre les catégories cadets et minimes.

Cette matinée sportive, malgré un temps gris et pluvieux, a tout de même remporté le succès.

De nombreuses équipes ont répondu à l'appel et les parties jouées avec un sens vrai du jeu de football ont reçu de longs applaudissements.

Les joueurs, heureux d'avoir participé à pareille manifestation sont retournés avec la joie de la jeunesse.

Voici les résultats :

Demi-finale cadets : Barcelonnette élimine Lycée Paul Arène aux pénaltys ; le Gand élimine Beaulieu aux pénaltys.

Finale cadets : Le Gand bat Barcelonnette aux pénaltys.

Demi-finale minimes : Le Gand élimine Saint-Auban aux pénaltys ; Volonne élimine Gand-Durance par disqualification.

Finale : Gand bat Volonne 4-1.

TENNIS-CLUB SISTERONNAIS

Le Challenge de Haute-Provence 1975 débutera le 8 juin, date à laquelle l'équipe de Sisteron recevra celle de Vinon. Puis, le dimanche 22 juin, notre équipe se déplacera à Forcalquier. Enfin, si Barcelonnnette engage dans ce challenge une seconde équipe, celle-ci viendra à Sisteron le 6 juillet. Après une interruption en août, le challenge se poursuivra en septembre et en octobre.

Une réunion de tous les joueurs formant l'équipe du Tennis-Club Sisteronnais se tiendra le jeudi 12 juin à 18 h. bar des Troènes afin d'organiser les deux rencontres du 22 juin et du 6 juillet. Au cours de cette réunion, il sera également procédé au tirage du tournoi interne de double-homme qui aura lieu le samedi 14 juin et le dimanche 15 juin. Il est nécessaire de s'inscrire le plus tôt possible soit au bar des Troènes soit auprès d'un des membres du bureau.

Enfin, au cours du mois de juin, se déroulera un tournoi de simple-dame. Toutes les joueuses qui désirent participer à ce tounoi doivent avertir Mme Machemin (Tél. 284).

C.O.S. METEO

Dimanche 8 juin, temps beau et chaud localisé entre Aubignosc et Sisteron. La température montera progressivement en début d'après-midi pour atteindre une forte hausse, surtout pour ceux qui se seraient fait inscrire à La Potinière pour le méchoui annuel des pantagruéliques du Club Olympique Sisteronnais.

Une participation de 20 francs sera demandée, et vous aurez la chance de vivre un merveilleux après-midi entouré de tous les amis du rugby.

Ce sont les prévisions météorologiques du Président Sulpice.

LE 8 JUIN A MISON

TOURNOI DE SIXTE DES JEUNES

Dimanche prochain 8 juin, la section UFOLEP du Foyer culturel et sportif de Mison organise deux grands tournois de sixte réservés aux jeunes footballeurs.

Le premier, pour les poussins-benjamins (avec 4 benjamins au maximum) , le second, pour les minimes, avec possibilité d'inclure un cadet.

Début du tournoi : 8 heures pour les minimes ; 9 heures pour les benjamins. Nombreuses récompenses.

Engagements par courrier à Jacky Michel - 04200 Mison, ou par téléphone au 63 à Mison.

LA MOTTE DU CAIRE

Le 17 mai dernier, en la salle des fêtes de la mairie, devant une nombreuse assistance, M. Massot, député des Alpes de Haute-Provence, conseiller général de La Motte du Caire, remettait à M. Fernand Jules Franquet les insignes de chevalier de la Légion d'Honneur.

M. Franquet, né le 27 septembre 1892, était décoré au titre du Ministère des Anciens Combattants pour sa brillante conduite pendant la guerre 1914-18. Mobilisé au 155 R.I. il a, en effet, combattu au fort de Vaux, aux Eparges, à Douaumont. Blessé trois fois, il a été l'objet de plusieurs citations et a obtenu la Croix de Guerre et la Médaille Militaire.

M. Massot, dans une allocution émouvante, a dépeint la vie exemplaire de M. Franquet qui, démobilisé, a ensuite fait toute sa carrière à la S.N.C.F. Au nouveau Chevalier, à sa famille, ses enfants et petits-enfants, M. Massot a adressé ses vives félicitations, tandis que par ses applaudissements, l'assistance leur exprimait sa chaude sympathie.

FLORELIA
DES FLEURS DANS LE MONDE ENTIER — INTERFLORA
36, rue Mercerie, 36
SISTERON   Téléphone 6.35
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
FLEURS PLANTES GERBES COURONNES
CORBEILLES
— ARTICLES FUNERAIRES —

en vente :
MAISON RAOUL COLOMB
—— SISTERON ——

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que
depuis le 1er Janvier 1975
le taux d'intérêt est porté à
7,50 %
TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT
Dépôt maximum : 25.000 F.
Capitalisation illimitée des intérêts
LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)
●
Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :
LARAGNE - LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN - VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX - L'ESCALE

GRAND BAZAR PARISIEN
Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...
Liste de Mariage
61, rue Droite
04200 SISTERON   Tél. 53

LOCATION MATERIEL
Travaux Publics et Bâtiments
BLANC Georges
Compresseurs • Grues • Bétonnières
Cuves à eau • Pompes • Groupes Electrogènes
Tél. : 282 Château-Arnoux   Route de Gap
196 Sisteron   04200 SISTERON

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON - Tél. 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Calor - Thermor - Deville - Miele
Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur
demandez un essai Schneider de 8 jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique
Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur
GRAND CHOIX Téléviseurs couleurs 51, 56, 66 cm
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Congélateurs 300, 400, 500 litres
Meubles TV Moderne, Rustique, Basque
Chauffage à gaz Butathermx
PROMOTION JUIN - JUILLET
Remise 10 %
sur Chaînes Hi-Fi et Radio Cassettes

TOUT POUR LE JARDIN
H HONDA motoculture
VOTRE POINT H
Ets Jean ANDRIEU
Quartier de Météline   SISTERON — Tél. 301
H COMME HONDA

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
vous proposent leurs SPECIALITES :
• JEUDI : Couscous à emporter sur commande
• SAMEDI et DIMANCHE midi : Paëlla à emporter sur commande
• SAMEDI SOIR : Grillades - Paëlla et la Cuisine du Chef
Route de Marseille   Tél. 356 Sisteron
SISTERON   ou 15 à Salignac

© VILLE DE SISTERON

RICHAUD
Radio-Ménager
«en confiance»

CODEC
Plus près frais

ils sont... 9

Du 7 au 14 Juin

SEMAINE SURPRISE

Tombola gratuite

Tirage tous les soirs

Le Challenge
Pour tous les Sports
La Détente
Le plein air

ROVELLO
Services et Conseils

BARTEX
toujours moins cher

JULIEN
Chaussures Arbell
HABILLE MIEUX VOS PIEDS
2 magasins pour mieux vous servir

Tabac Samuel
«En Gavoutino!»
vous invite à son nouveau magasin

elle et Lui
pour mieux vous vêtir

Foto Labo 04
TOUT pour la photo

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 4.03
Moquettes — Murs et Sols — Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
Nettoyage de Tapis par spécialiste.

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
●
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

M. Claude ANDRÉ
informe son aimable clientèle que son nouveau magasin
ANDRÉ SPORTS
est ouvert au...
14, Avenue Jean-Moulin (ex Crédit Agricole)
04200 SISTERON — Tél. 214

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON — Tél. 1.96

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...
DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. 93
Peintures - Papiers peints - Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

Garage du Jabron
Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine et Blaxonnage de Coques
J.-P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

TAPISSIER — MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - Tél. 5.63
Réparations et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement — Traversins - Oreillers

Visitez
Le Palais du Carrelage
Avenue Jean Jaurès - SISTERON - Tél. 7.51
2, avenue Lesdiguières - GAP - Tél. 51.21.59
Zone des Fauvins - GAP
Moquette
Carrelage
Sanitaire
Accessoires
un style pour tous les styles
HALL D'EXPOSITION

Orly - Maison VERNET
137, avenue Paul Arène — 64, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 81
Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse
Occulta - Révéa

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

AGENCE de Haute Provence
Jean-Charles RICHAUD
222, Avenue Paul Arène, 222
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON
gan
●
LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers
●
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
●
ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements
FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE NATIONALE
Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"
Licence 71.009 B
- Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR • FER • MER.
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier.
- Pélerinages • Congrès • Voyages culturels.

Cabinet
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930
Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers
11, rue de Provence
SISTERON
Téléphone 80

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
*
ANTIQUITES
«LA GRANGE»
*
Ouvert tous les jours et le Dimanche
C. GUIEN 04200 Châteauneuf Val Saint Donat
Téléphone 16

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN Tél. 2.88
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME
Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les Moquettes T moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.
Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

© VILLE DE SISTERON